

SECTION	FRENCH	SECTION	ENGLISH	Notes / Code
130	renseignements professionnels	130	Professional Information	
135	êtes vous membre d'autres instances réglementaires canadiennes en travail social? Si oui, précisez	135	Are you a member of other Canadian social work licensing agencies? If yes, specify	<i>write all appropriate codes from the list in the "guide de référence" - translation, next sheet</i>
200	formation universitaire initial en travail social: premier diplôme en travail social donnant accès au permis	200	Initial university degree in social work: first degree in social work that gave access to the license	<i>write the appropriate code from the list in the "guide de référence" - translation, next sheet</i>
330	Renseignements professionnels (maximum de trois endroits différents)	330	Professional information (up to three different locations)	
	Si vous êtes, dans un autre domaine, hors Québec, en congé, sur une liste de disponibilité sans contrat, en pratique autonome, retraité ou sans emploi, aucun code ne devra être inscrit dans les sections suivantes :		If you are in another area, outside Quebec, on leave, on a recall list without contract, in independent practice, retired or unemployed, no code should be entered in the following sections:	
	fonction, champs de pratique et clientèle desservie.		Function (1) - Fields of practice (8) - Types of clients served (9)	<i>write all appropriate codes from the list in the "guide de référence" - translation, next sheet</i>
	Orientations théoriques (2) - Approches ou méthodes d’intervention (4) - Services offerts, problématiques présentées (10)		theoretical Orientations (2) - Approaches or methods of intervention (4) - Services provided, situations addressed (10)	<i>write all appropriate codes from the list in the "guide de référence" - translation, next sheet</i>
	Fonction Indiquez la fonction que vous occupez dans votre milieu de travail.		Function Specify the function that you hold in your workplace	
	Code Signification		Code explanation	
	1 Praticien		01 practitioner	
	2 Gestionnaire		02 manager	
	3 Enseignant		03 teacher	
	4 Chercheur		04 researcher	
	5 Superviseur/Conseiller clinique		05 supervisor/clinical advisor	
	6 Coordonnateur		06 coordinator	
	7 Praticien/Superviseur		07 practitioner/supervisor	
	8 Commissaire local aux plaintes et à la qualité des services		08 local commissioner of complaints and quality of services	
	9 Autre		09 other	
	10 Organisateur communautaire		10 community organizer	
	11 Stagiaire/Stage de perfectionnement de l’OTSTCFQ		11 trainee / internship - advanced courses OTSTCFQ	
	12 Assistant de recherche		12 research assistant	
	13 Formateur		13 trainer	

SECTION	FRENCH	SECTION	ENGLISH	Notes / Code
	Champs de pratique Indiquez les champs de pratique où vous exercez principalement. Un maximum de huit réponses est permis.		field of practice specify the field of practice where you mostly work a maximum of 8 answers allowed	
	Code Signification		Code explanation	
	11 Adoption internationale		11 international adoption	
	12 Jeunes contrevenants		12 young offenders	
	13 Planification de programmes sociaux		13 planning of social programs	
	14 Adoption et retrouvailles		14 adoption and reunification	
	15 Expertise psychosociale en matière de garde d’enfants et droits d’accès		15 psychosocial expertise in custody of children and access rights	
	16 Médiation familiale (médiateur familial accrédité seulement)		16 family mediation (certified family mediator only)	
	17 Santé physique		17 physical health	
	18 Minorités culturelles et ethniques		18 cultural and ethnic minorities	
	19 Justice		19 justice	
	21 Évaluation psychosociale en rapport avec les régimes de protection de la personne majeure		21 psychosocial evaluation in relation to protection plan and curatorship	
	22 Probation		22 probation	
	23 Maintien à domicile		23 homecare	
	24 Protection de la jeunesse		24 youth protection	
	25 Santé mentale		25 mental health	
	26 Recherche		26 research	
	27 Ressources		27 resources	
	28 Scolaire		28 school	
	29 Programme d’aide aux employés		29 employee assistance program	
	30 Réadaptation/réinsertion		30 readaptation/rehabilitation	
	31 Violence conjugale et familiale		31 domestic violence (couple and family)	
	32 Alcoolisme/toxicomanie et autres dépendances		32 alcoholism / drug abuse and other addictions	
	33 Famille/enfance		33 family/children	
	34 Gériatrie/gérontologie		34 gerontology / geriatrics	
	36 Organisation communautaire		36 community organisation	
	37 Accueil/1re ligne		37 intake/front line	
	38 Déficience intellectuelle		38 intellectual disability	
	39 Déficience physique		39 physical disability	
	40 Déficience visuelle		40 visual impairment	
	41 Déficience auditive		41 hearing loss	
	50 autres		50 other	

SECTION	FRENCH	SECTION	ENGLISH	Notes / Code
	Types de clientèle desservie Indiquez le ou les types de clientèle auxquels vous offrez vos services.		type of clientele served indicate the types of clients that you serve	
	Code Signification 1 Enfants 2 Adolescents 3 Adultes 4 Personnes âgées (plus de 65 ans) 5 Couples 6 Familles 7 Groupes 8 Communautés/réseaux 9 Organismes/entreprises		Code explanation 1 children 2 adolescents 3 adults 4 elders (over 65) 5 couples 6 family 7 groups 8 communities/networks 9 organisations/businesses	
	Orientations théoriques Veuillez choisir un maximum de deux orientations théoriques parmi les suivantes :		theoretical orientations please select a maximum of 2 from the following list:	
	Code Signification 1 Behaviorale/cognitive 2 Existentielle/humaniste 3 Systémique 4 Psychosociale 5 Psychodynamique analytique 6 Écosystémique 7 Psychanalytique 8 Structurelle 9 Narration 10 Centrée sur les solutions 11 Autre		Code explanation 1 behavioral / cognitive 2 existential / humanist 3 systemic 4 psychosocial 5 psychodynamic analysis 6 ecosystem 7 psychoanalytic 8 structural 9 narration 10 solution focused 11 other	

SECTION	FRENCH	SECTION	ENGLISH	Notes / Code
	Approches ou méthodes d'intervention Veuillez choisir un maximum de quatre approches ou méthodes dans la liste suivante : Code Signification 1 Intervention conjugale et familiale 2 Intervention de groupe 3 Intervention brève 4 Thérapie par l'art 5 Hypnose 6 Programmation neurolinguistique 7 Approche corporelle intégrée 8 Thérapie par le jeu 9 EMDR* 10 Autres (précisez) 11 Intervention individuelle <i>* Eye Mouvement Desensitization and Reprocessing/Désensibilisation et retraitement de l'information pour le mouvement des yeux.</i>		approaches or methods intervention please select a maximum of 4 approaches or methods in the following list Code explanation 1 family and marriage intervention 2 group intervention 3 brief intervention 4 art therapy 5 hypnosis 6 neurolinguistic programming 7 integrated physical approach 8 play therapy 9 9 EMDR (Eye Movement Desensitization and Reprocessing) 10 others (specify) 11 individual intervention	
	Services offerts, problématiques présentées Code Signification 100 Psychothérapie (détenteur de permis de psychothérapie seulement) 101 Consultation psychosociale 102 Formation/Conférence 103 Supervision 104 Recherche 105 Gestion 107 Victimes de violence 108 Comportements violents 109 Séparation et divorce 110 Médiation familiale (médiateur familial accrédité seulement) 111 Expertise psychosociale en matière de garde d'enfant et droit d'accès 112 Évaluation psychosociale en adoption internationale 113 Inadaptation scolaire 114 Abus sexuels, harcèlement 115 Troubles de comportement 116 Troubles psychosomatiques 117 Troubles sexuels 118 Affirmation de soi 119 Troubles dépressifs, anxieux et suicidaires		Services provided, situations addressed Code explanation 100 psychotherapy (licensed psychothrapist only) 101 psychosocial consultation 102 training/conference 103 supervision 104 research 105 management 107 victims of violence 108 violent behavior 109 divorce and separation 110 family mediation (accredited family mediator only) 111 psychosocial expertise in matter of child custody and access rights 112 psychosocial evaluation for international adoption 113 school maladjustment 114 sexual abuse, harassment 115 behavioral disorders 116 psychosomatic disorders 117 sexual disorders 118 assertiveness 119 depressive, anxiety and suicidal disorders	

SECTION	FRENCH	SECTION	ENGLISH	Notes / Code
	Services offerts, problématiques présentées		Services provided, situations addressed	
	Code Signification		Code explanation	
	120 Phobies, troubles de panique		120 phobias, panic disorders	
	121 Alcoolisme et toxicomanie		121 alcoholism and substance abuse	
	123 Maladies dégénératives ou terminales		123 degenerative or terminal illness	
	125 Personnes handicapées et leurs proches		125 people with disabilities and their families	
	126 Évaluation psychosociale en rapport avec les régimes de protection de la personne majeure		126 psychosocial evaluation in matter of protection plan, curatorship	
	127 Programme d'aide aux employés		127 employee assistance program	
	128 Victimes d'actes criminels		128 victims of crime	
	129 Gestion du stress		129 stress management	
	130 Crise et/ou stress post-traumatique		130 crisis and / or post-traumatic stress	
	131 Deuil, perte		131 grief, loss	
	132 Désordres alimentaires		132 eating disorders	
	136 Personnes vivant avec le VIH/sida et leurs proches		136 people living with HIV/aids and their families	
	137 Orientation sexuelle		137 sexual orientation	
	138 Abus envers les aînés		138 elder abuse	
	153 Retrouvailles		153 homecoming	
	158 Évaluation de demandes d'hébergement		158 evaluation of requests for shelter	
	162 Intervention prénatale et postnatale		162 prenatal and postnatal intervention	
	163 Intégration des personnes immigrantes		163 integration of immigrants	
	165 Familles recomposées		165 stepfamilies	
	166 Dépendance au jeu de hasard		166 gambling addiction	
	167 Visites supervisées (aide à l'accès parent-enfant en contexte de séparation/divorce et protection de la jeunesse)		167 supervised visits (facilitation of parent-child access in the context of separation/divorce and youth protection)	
	171 Intervention postadoption		171 post-adoption intervention	
	172 Expertise psychosociale en protection de la jeunesse		172 psychosocial expertise in youth protection	
	173 Expertise psychosociale en Cour criminelle et tribunaux administratifs		173 psychosocial expertise to law courts and administrative tribunals	
	174 Thérapie conjugale et familiale		174 family and marriage therapy	
	176 Personnes atteintes de maladies mentales et leurs proches		176 people living with mental illness and their families	
	177 Déficit de l'attention et hyperactivité		177 attention deficit and hyperactivity disorder	
	178 Difficultés relationnelles		178 relationship difficulties	
	179 Épuisement professionnel		179 professional burnout	
	180 Problèmes reliés au travail		180 work related problems	
	181 Troubles obsessionnels/compulsifs		181 obsessive/compulsive disorders	
	182 Soins et services aux aînés		182 elder care and services	